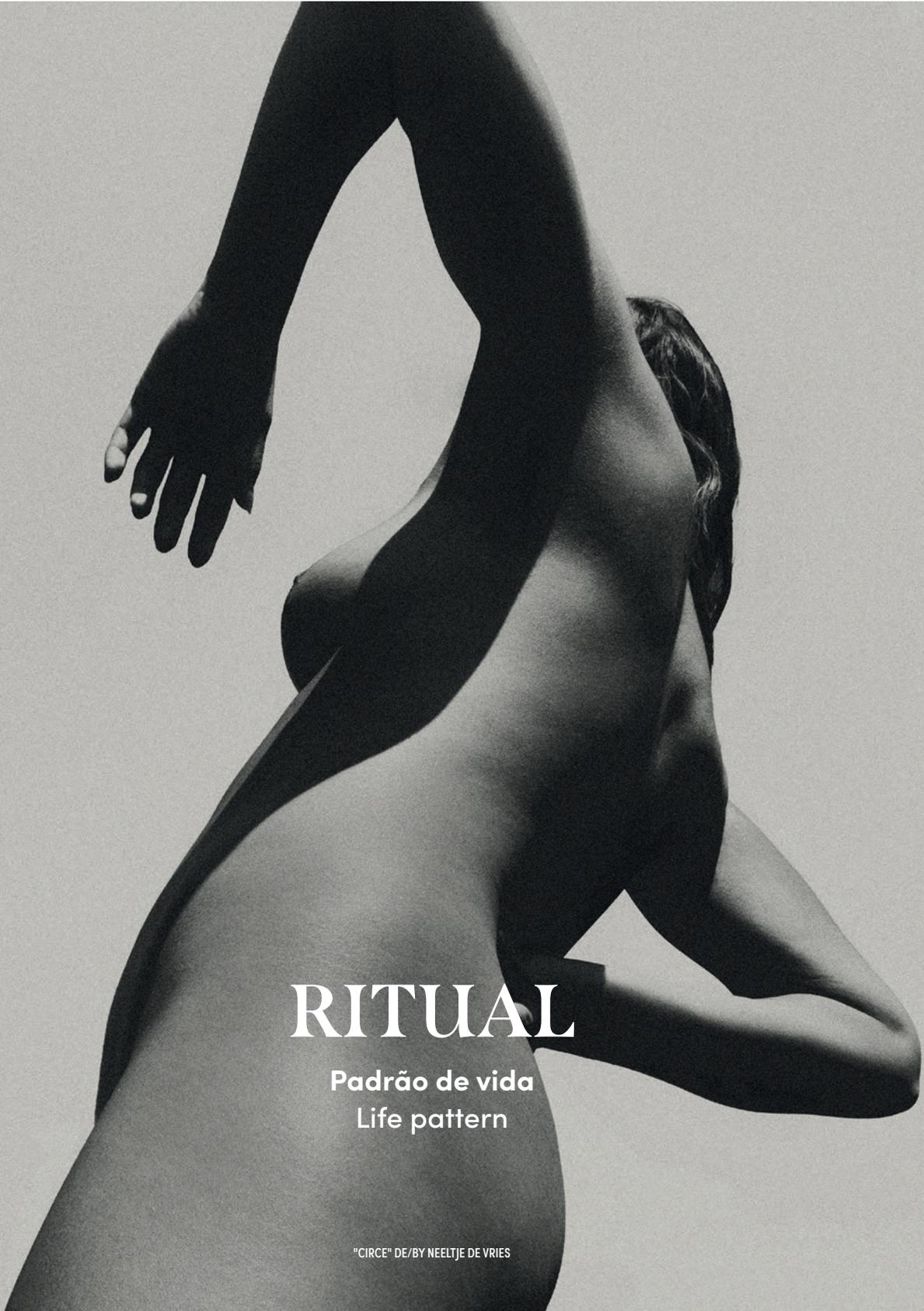


ATTITUDE

INTERIOR DESIGN MAGAZINE



RITUAL

Padrão de vida
Life pattern

"CIRCE" DE/BY NEELTJE DE VRIES

PORTUGAL CONT. 10,00€ · BE/R/NL/IT/ESP/GR 13€ · DE 14€ · UK £10 · Suisse 16 CHF · Morocco 110 MAD · USA 24,95\$ · Canada 24,95 CAD / Bimestral



A ELEGÂNCIA DAS CURVAS

Concebida entre a mestria arquitectónica e o requinte sereno do dia-a-dia familiar, *The House of Curves* é um pequeno paraíso que nasceu em 2023, na Austrália. Pelas mãos de Matteo by Trinity tornamo-nos íntimos desta fusão magnífica de curvas.

THE ELEGANCE OF CURVES

Conceived between architectural mastery and the serene refinement of everyday family life, *The House of Curves* is a small paradise that was created in 2023 in Australia. Through the eyes of Matteo by Trinity we have become intimate with this magnificent fusion of curves.





A entrada apresenta um vazio elíptico de dois andares com 28 esferas de vidro moldadas à mão, promovendo equilíbrio. Uma porta pivotante personalizada com um puxador de metal incrustado ilumina a escadaria escultural e o elevador de vidro, criando uma experiência vertical perfeita. A cave para a coleção de automóveis possui uma iluminação dinâmica e uma garrafeira personalizada embutida na parede.

The entrance features a two-storey elliptical void with 28 hand-moulded glass spheres, providing balance. A customized swivel door with an inlaid metal handle brightens up the sculptural staircase and glass lift, in a perfect vertical experience. The basement for the car collection features dynamic lighting and a bespoke wine cellar fitted into the wall.

Na zona de jantar, a suavidade é combinada com luz abundante através de uma paleta minimalista e vidros expansivos. O pendente *Scandal* da Articolo está suspenso sobre um cenário mobilado com *Jardan*. A sala de estar reflecte a luz pelas curvas da madeira e do tecido, criando uma suavidade visual e táctil. O fluxo aberto entre a cozinha, zona de refeições e as áreas familiares cria uma ligação perfeita, realçada por uma vista para o conjunto de jantar CasaBlano com um pendente *Moni* a iluminar o espaço.

In the dining area, softness is combined with copious light through a minimalist palette and extensive glazing. The *Scandal* ceiling pendant by Articolo is suspended above a backdrop furnished by *Jardan*. The living room reflects the light through the curves of the wood and fabric, creating a visual and tactile delicacy. The open flow between the kitchen, dining and family areas forms a seamless connection, emphasised by a view of the CasaBlano dining set with a *Moni* hanging lamp lighting up the space.









“Os pormenores das formas arquitectónicas, como os dosséis curvos suspensos que são utilizados para proporcionar sombra, criam também uma estética agradável.” Constantine Procopiou, director, designer e arquitecto.

“The detailing of the architectural forms, like the curved cantilevered canopies that are used to provide shade also create a pleasing aesthetic.” Constantine Procopiou, director, designer and architect.

À esquerda, sala de teatro com uma atmosfera e iluminação dramáticas, com paredes em azul-marinho. O quarto de banho principal de cores suaves, com janelas de fenda e tocadores personalizados. A escada em espiral confere uma sofisticação simples, ligando a casa em quatro níveis.

Nesta página, o espaço ao ar livre no rés-do-chão, com um grelhador St Croix e um forno para pizzas, liga as áreas de estar pelo exterior. As arandelas Eclipse da Articolo adornam a entrada frontal, criando uma chegada única.

To the left, the theatre room has a dramatic atmosphere and lighting with navy blue walls. The master bathroom features soft colours, with slit windows and bespoke vanity units. The spiral staircase adds a simple sophistication, connecting all four levels of the home.

This page shows the outdoor space on the ground floor, with a St Croix grill and pizza oven, connecting to the living areas from outside. The Eclipse sconces by Articolo adorn the front entrance, bringing a unique sense of arrival.



O *PROJECTO, INICIADO* em 2022, foi um esforço de colaboração, concebido para uma família local de Melbourne com a visão de criar um oásis privado repleto de curvas arrebatadoras e um charme discreto. Concluído no final de 2023, é um testemunho de um design intemporal, de um trabalho artesanal meticuloso e de uma mistura harmoniosa de requinte e funcionalidade.

A estrutura de três níveis desdobra-se graciosamente, com o piso térreo a hospedar os principais espaços de convivência que se conectam perfeitamente com as paisagens externas, jardim e deck da piscina. O primeiro andar alberga os quartos, incluindo o principal, com um closet personalizado em vidro e metal, e um quarto de banho principal. O lounge, o bar e o terraço do telhado no segundo andar proporcionam um miradouro incomparável sobre o horizonte de Melbourne e para o rio Yarra. A cave possui uma garagem para carros de coleção, uma garrafeira embutida na parede e um teatro ostentoso, com um bar de mármore curvo.

Cinzentos suaves, brancos e tons quentes de madeira dominam o interior, realçando a forma escultural da casa e captando a interação da luz e da sombra ao longo do dia. "Este projecto evoca um minimalismo intemporal, é suave e leve. Os pormenores das formas arquitectónicas, como os dosséis curvos suspensos que são utilizados para proporcionar sombra, criam também uma estética agradável. É o derradeiro espaço de entretenimento", partilha o director, designer e arquitecto do estúdio Matteo x Trinity, Constantine Procopiou.

A *House of Curves* (Casa das Curvas) está ornamentada com peças feitas à medida, incluindo candeeiros dos Articulo Studios, mobiliário da CasaBlanco e uma gama de madeiras de George Fethers que contribuem para as diversas texturas da casa. De forma a criar uma atmosfera harmoniosa, as peças personalizadas Artworks desempenharam um papel crucial no estilo. A escadaria em espiral, o *moody theatre*, o closet principal e a marcenaria curva em mármore de St. Croix são realizações de que os arquitectos muito se orgulham, mostrando a constante evolução e aperfeiçoamento durante a construção.

Desde o início, o projecto foi marcado pela liberdade criativa e pela confiança de quem viria a residir na casa. O envolvimento da família no processo de planeamento e concepção assegurou um toque pessoal e autêntico em cada escolha. É por isso que esta casa transmite uma sensação de comunidade. O movimento orgânico do seu design fluido e a sua forma funcional criam a sensação de familiaridade e a de que quem aqui mora, vive aqui desde sempre. Esta não é apenas uma casa: é uma experiência, um santuário e uma celebração da excelência arquitectónica. **A**

T *HE PROJECT*, which began in 2022, was a collaborative effort, designed for a local Melbourne family with the vision of creating a private oasis filled with sweeping curves and an understated charm. Completed at the end of 2023, it is a testament to timeless design, meticulous craftsmanship and a harmonious blend of refinement and functionality.

The three-level structure gracefully unfolds, with the ground floor accommodating the main living spaces that seamlessly connect with the outdoor landscapes, garden and swimming pool deck. The first floor is where the bedrooms are located, including the master bedroom with a customised glass and metal dressing room, and a master bathroom. The lounge, bar and roof terrace on the second floor provide an unrivalled viewpoint over the Melbourne skyline and the Yarra River. The basement has a garage for vintage cars, a wall-mounted wine cellar and an eye-catching theatre with a curved marble bar.

Soft greys, whites and warm wood tones dominate the interior, emphasising the sculptural form of the house and capturing the interplay of light and shade throughout the day. "This project really evokes a timeless minimalism, it is soft and light. The detailing of the architectural forms, like the curved cantilevered canopies that are used to provide shade also create a pleasing aesthetic. It is the ultimate space for entertaining", the Matteo x Trinity director, designer and architect Constantine Procopiou shares with us.

The *House of Curves* is embellished with bespoke pieces, including lamps from Articulo Studios, furniture from CasaBlanco and a range of woods from George Fethers that contribute to the house's diverse textures. In order to create a harmonious atmosphere, customised Artworks pieces played a crucial role in the styling. The spiral staircase, moody theatre, main dressing room and curved St Croix marble joinery are achievements that the architects are particularly proud of, reflecting the constant evolution and refinement during construction.

From the outset, the project was characterised by creative freedom and the trust of those who would eventually live in the house. The family's involvement in the planning and design process ensured a personal and authentic touch in every choice. That's why this home conveys a sense of community. The organic movement of its fluid design and its functional shape create this sense of familiarity and the feeling that whoever lives here has always done so. This isn't simply a house: it's an experience, a sanctuary and a celebration of architectural excellence. **A**



A fachada apresenta uma camada única de formas sobrepostas, com a utilização de materiais mínimos para realçar a beleza natural da casa. O lounge e o bar no telhado, acessíveis através da escadaria principal ou do elevador de vidro, oferecem vistas deslumbrantes sobre a vegetação, o horizonte da cidade e o rio Yarra. Marcado pela privacidade, o terraço é adornado com uma zona de churrasco curva, concebida à medida e complementada por azulejos de calcário cinzento Tundra e reboco de betão branco, proporcionando um cenário perfeito para entretenimento.

The façade presents a single layer of overlapping forms, using minimal materials to emphasise the natural beauty of the house. The rooftop lounge and bar, which can be accessed via the main staircase or the glass lift, offer breathtaking views of the greenery, the city skyline and the Yarra River. Essentially private, the terrace is embellished with a custom-designed curved barbecue area complemented by Tundra grey limestone tiles and white concrete plaster, providing the perfect backdrop for hosting.